

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 47 (1921)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Société Suisse d'Explosifs
Cheddite & Dynamite
 Téléphone 182 LIESTAL Téléphone 182

EXPLOSIFS

de sûreté de tout genre et de toute puissance
 Dynamites, Mèches et Détonateurs
Cheddite, Telsite.
 Agents généraux pour la Suisse Romande :
PETITPIERRE Fils & Cie, Neuchâtel
 Téléphone 3.45.

Société Anonyme Suisse du Linoléum Giubiasco (Tessin)

Fondée en 1905

Agence à Zurich, Bleicherweg, 50 Téléphone : Selna 6930

Spécialités en Linoléum granité, incrusté, jaspé,
 Liège, Uni, Liège-jaspé

Marque de 1^{er} ordre rivalisant sous tous les rapports avec les meilleures marques étrangères

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence à Zurich :

Linoléum Suisse (Marque Helvétia)



reconnu la meilleure peinture pour
 l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Bl 619 g

Représentant général pour la Suisse :

C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE

Coffres-forts

de construction incombustible
 et incrochetable
 fabriqués par la maison

A. & R. WIEDEMAR

Fondée en 1862

à Berne

Fondée en 1862

Médaille d'Or : Exposition Nationale Suisse Berne 1914

Brevet suisse N° 87514

à céder pour la Suisse

Concerne machine pour former des tuyaux en béton ronds et ovales. On céderait éventuellement licence.

Prière envoyer offres à *N. V. ENKHUIZER BETONIJZERBOUW o/h A. Last & Zonen, Enkuizen, Hollande.*

P 7325 X

Jeune TECHNICIEN-ARCHITECTE

suisse allemand, cherche place chez architecte ou entrepreneur, pour se perfectionner dans la langue française.

Adresser offres sous chiffre He 7636 Y, à Publicitas S. A., Lausanne.

INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies.

W. BAUMANN
HORG
SUISSE

Maison fondée en 1860

Représentant à Genève:
 M. Jules Chappuis, Terrassière, 58

Volets à rouleaux Stores à lames prismatiques
 Volets à panneaux Paravents

HOLOPHANE

Réflecteurs et diffuseurs patentés.

S. A. HOLOPHANE, Succursale de Zurich. Exposition de modèles et cabines de démonstration, Hirschengraben, 82

L'éclairage rationnel par excellence.

BERNE, le 18 décembre 1921.

Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la mort de notre cher collègue

Monsieur

Otto Sand

Vice-Président de la Direction générale
des Chemins de fer fédéraux,

décédé la nuit dernière, après une courte maladie.

Nous vous prions de conserver avec nous, un souvenir d'affection à la mémoire de ce collaborateur distingué.

Pour la Direction générale des Chemins de fer fédéraux :

Le Président,

DINKELMANN

La cérémonie funèbre a eu lieu mercredi, le 21 décembre 1921 à 2 3/4 heures de l'après-midi, à l'Eglise Saint-Paul, à Berne.

P 8198 Y.

On demande :
**jeune ingénieur
ou technicien**

de la branche construction
pour visiter les autorités, ainsi que les industriels de la France.

Exigences : Belle prestance, français comme langue maternelle, connaissances de la langue allemande.
Adresser les offres sous chiffre W 5104 Z, à Publicitas, Zurich.



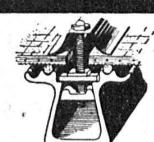
Technicien- Electricien

diplômé

dont la langue maternelle est le français est demandé.

Adresser offres avec curriculum vitae, à la Direction des Services industriels de la Ville de La Chaux-de-Fonds.

TOITURES DE VERRE SANS MASTIC



WALTHER & MULLER
■ BERNE ■

SOUMISSION

La Direction générale des CFF met en soumission la livraison et pose d'un

ascenseur (monte-chARGE) électrique

dans le bâtiment de distribution de l'usine hydro-électrique de Barberine à Châtelard-Village (Valais).

On peut consulter le plan schématique et les cahiers de charges et se procurer le plan schématique et le formulaire de soumission, au bâtiment de service des CFF, à Berne, Mittelstrasse, 43, bureau N° 17.

Les offres devront parvenir à la direction générale des CFF, à Berne, le 7 janvier 1922, au plus tard, sous pli fermé portant la suscription : « Ascenseur électrique pour l'usine de Barberine ». Elles seront valables jusqu'au 7 février 1922.

P 7925 Y

Direction générale des CFF.

Etude de M^e Arthur GUYON, notaire, à Pontarlier (Doubs).

A vendre à l'amiable

vaste Etablissement industriel

en parfait état, pouvant convenir à tout genre d'industrie ; embranchement particulier en gare Pontarlier et force électrique à proximité.

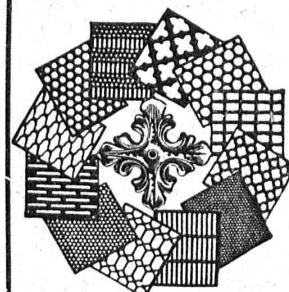
Facilités de paiement.

P 27 003 L

Perforatrice à louer

A louer faute d'emploi, une installation à air comprimé, pour 1 marceau. S'adresser à E. Beauverd, entrepreneur à Orbe. P 26847 L

Tôles perforées



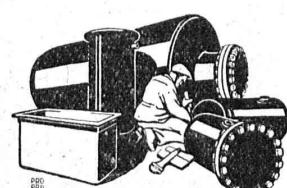
H. HEER & C°
OLTEN 7318

Plaque tournante

voie normale, 7 1/2 m. Ø, 35 t., toute neuve et de 1^{re} qualité est

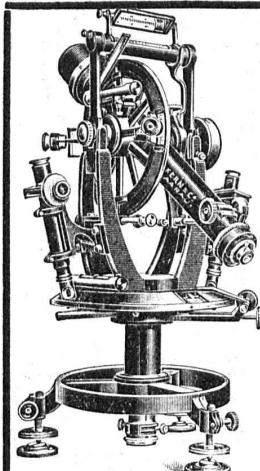
à vendre.

Station C.F.F. Prix d'occasion.
Écrire sous ror à l'Indicateur
Vaudois, Lausanne.



Boiler, réservoirs, récipients d'expansion, conduites ainsi que travaux de ferblanterie en tous genres

Sch.Bertrams
Bâle



Kern
AARAU

Téodolites
Instruments de niveling
Boîtes de
Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

Kern & C^{ie} Société Anonyme Aarau

E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

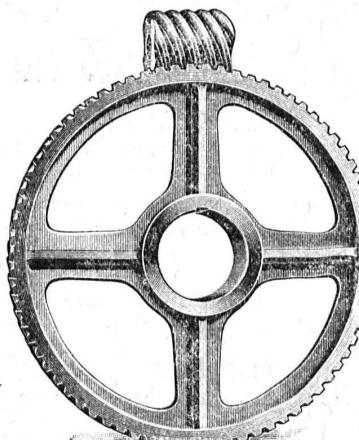
Téléphone 2008

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.



Fabrique d'engrenages
— FEUERTHALEN —



livre roues dentées de tous types et de toutes dimensions. Les corps de roues mis à disposition sont taillés dans le plus bref délai aux conditions les plus avantageuses. Sur demande et suivant arrangement spécial des engrenages échantillons sont taillés gratuitement.

FAVARGER & C^o, S. A.
NEUCHATEL (Suisse)

Maison fondée en 1860 par HIPP

APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES

APPAREILS DE SURETÉ pour CHEMINS DE FER

INSTRUMENTS DE HAUTE PRÉCISION
pour les sciences et l'industrie.

Installations de SIGNAUX ACOUSTIQUES
ou OPTIQUES pour hôtels, hôpitaux, banques,
écoles, etc...

APPAREILS TÉLÉPHONIQUES
pour réseaux publics ou privés.

SYSTÈME BREVETÉ D'UNIFICATION ÉLECTRIQUE
DE L'HEURE CIVILE ET ASTRONOMIQUE
(montrée, sonnée, enregistrée).

INDICATEURS et ENREGISTREURS ÉLECTRIQUES
de toutes espèces.

Fournisseurs de nombreux établissements
suisses et étrangers.

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C^{ie}
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

IMPRIMERIE LA CONCORDE
Jumelles, 4 Téléphone 85 95
Direction: TH PACHE-TANNER, — J. PACHE-VUITEL

Travaux soignés en tous genres.
Illustrations - Volumes, Thèses.
Journaux - Labours - Algérie.

**Société Suisse
pour la Conservation des Bois S.A.
Zofingue**

Usine d'Injection et Scierie

Spécialité :

Traverses de chemins de fer, Traverses de ponts et Traverses d'embranchement, suivant les normes des CFF, chêne, hêtre, pin et mélèze. Bois de construction imprégnés. Pavés de bois. Imprégnations à l'huile de créosote.

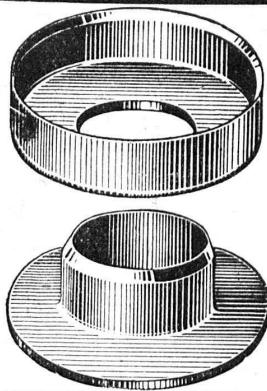
Téléphone 46 Adresse télégraphh.: Teeroel-Zofingue

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANCILLON & C^{ie}
LAUSANNE

SOCIÉTÉ ANONYME

TUBES ACIER A EMBOITEMENT



Angst & Pfister, Zurich 6

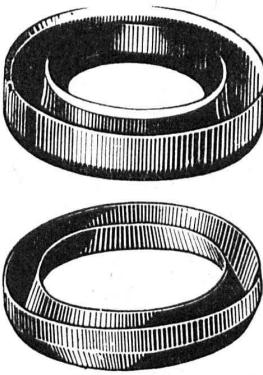
Neue Beckenstr. 44
Spécialités industrielles en Caoutchouc et Amiante

Cuir emboutis

en toutes dimensions et façons pour Presses hydrauliques, Pompes, Turbines, etc. Pignons en cuir dur. Bourrages gras et secs pour tout emploi. Joints anglais à haute pression. Amiante, Caoutchoucs, Fibres, Graphite, Graisses, Tuyaux en tous genres, Tubes niveau d'eau et verres protecteurs, etc., etc.

Adresse téleg. : « Packing »

Téléphone : Hottingen 49.09



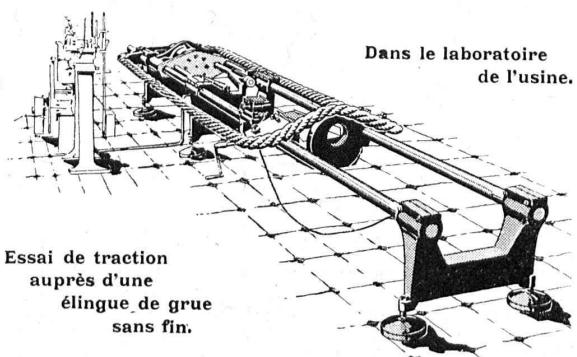
CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Maison fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839



Essai de traction
auprès d'une
élingue de grue
sans fin.

CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

.....

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69

de VEVEY (Suisse)

Adr. téleg. : FONDERIE-VEVEY

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

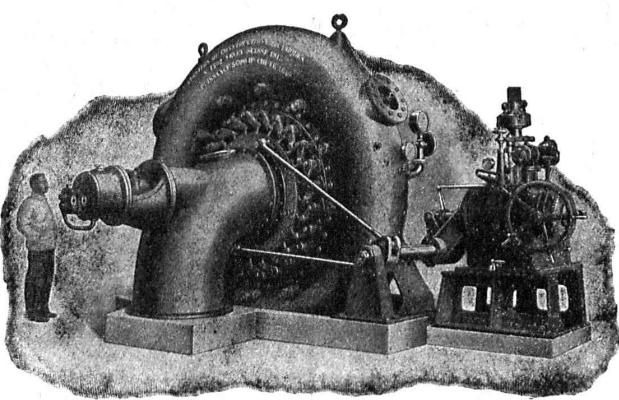
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS



Turbine spirale avec régulateur à pression d'huile, 5600 HP sous 160 m. de chute

FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTs et
Charpentes métalliques.
RÉSERVOIRS
et CHAUDIÈRES

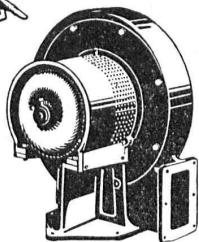
GAZOMÈTRES
TUVAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.

VENTILATION S.A. STAefa

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle



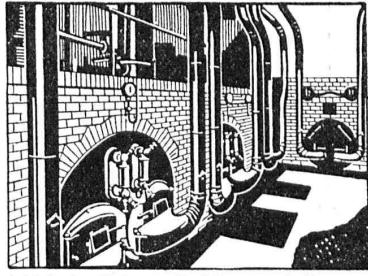
Transport pneumatique de copeaux et sciures

Dépoussiérage de machines d'horlogerie
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels
Turbines à air à grands débits

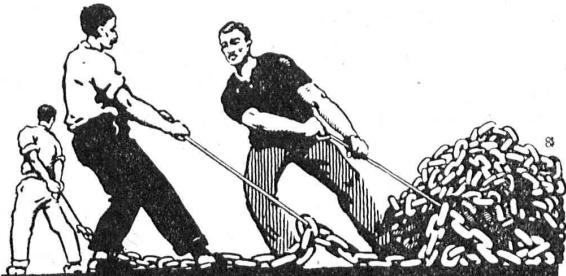
Représentation pour la Suisse romande :

CH. ROLLI, INGÉNIUR, MONTREUX



Installation de soufflerie sous grille « Fahn » pour combustibles pauvres

Type S A V

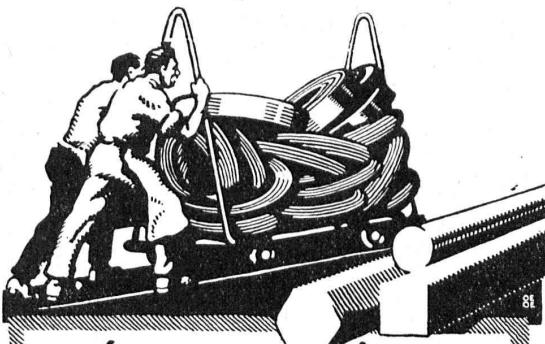


UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour
grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,
Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge
pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & CIE, PILGERSTEG-RUTI, ZURICH



TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

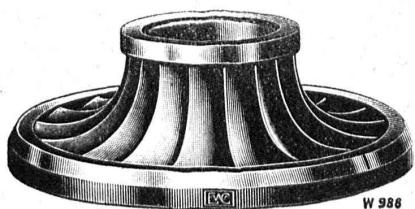
FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGELIR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

ESCHER WYSS & CIE S.A. Zurich Suisse

A174

Turbines hydrauliques



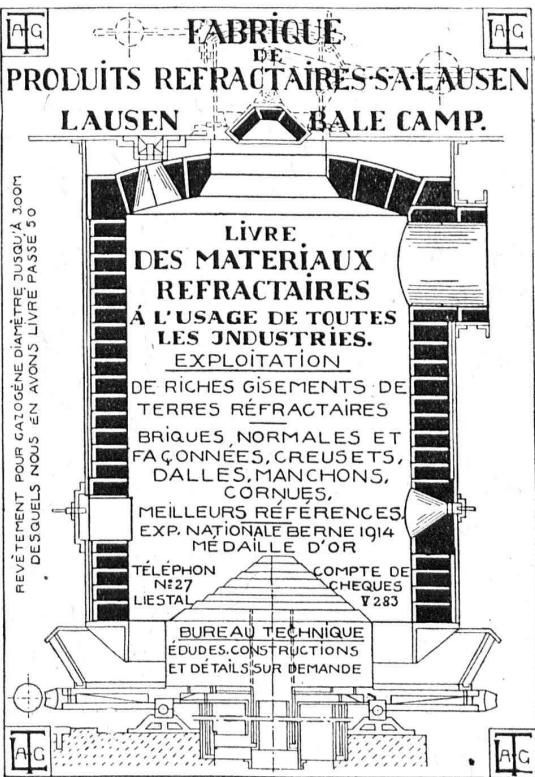
W 986

Système Francis et Roues tangentielles

Régulateurs universels

Turbo-Pompes

21/21



ENTREPRISES GÉNÉRALES DE
TRAVAUX D'ASPHALTAGE POUR COUVERTURES ÉTANCHES
DE
TOITURES PLATES, TERRASSES

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

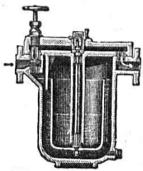
BACHES D'ASPHALTE
pour revêtements
imperméables de
PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

ROSSO & SCHNEEBELI
LAUSANNE et VEVEY



Manomètre S.A. Stampfenbachstr.
61 Zurich

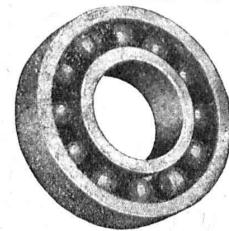
Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“



Accessoires pour machines et chaudières à vapeur.

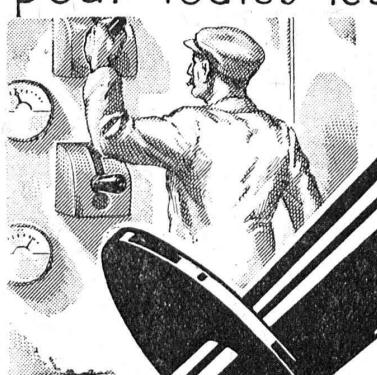
CALCULS DE STABILITÉ
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises
Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92



ROULEMENT A BILLES
D. W. F. pour tout
emploi.
Grandeur normale en stock à Zurich
Paliers de machines munis de
Roulements à billes D. W. F.
REPRÉSENTANT:
Dr Hoigné, ci-devant M. Schoch et C°
Münsterhof, 14, Zurich I

MATÉRIEL ISOLANT
pour toutes les Industries Electriques



CORNITE

Prière demander offres.

WEIDMANN
SOC. AN. RAPPERSWIL
près Zurich - Suisse

TORFOLÉUM

Ne construisez
:: plus ::
sans panneaux
TORFOLÉUM

est l'isolant le meilleur et le plus économique contre le froid, le chaud et la sonorité. Il remplace le liège sous tous les rapports et dans toutes les applications.

Comptoir de Matériaux de Construction Berne S. A.

Représentants pour la Suisse romande

Ne construisez
:: plus ::
sans panneaux
TORFOLÉUM

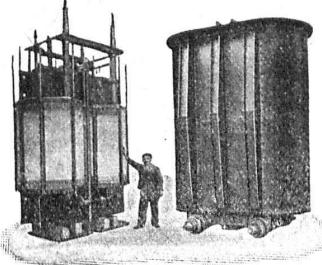
S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL : 10 MILLIONS DE FRANCS

TRACTION ÉLECTRIQUE
LOCOMOTIVES — TRACTEURS — TRAMWAYS
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS
DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUS VOLTAGES
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE



TRANSFORMATEUR MONOPHASÉ
5000 kVA 60 000/15 000 v. 16 2/3 pér.
Fourni aux CFF pour la sous-station
de Giubiasco.



Nouvelles constructions « Système Hetzer »

Brevets pour tous les pays civilisés.

Systèmes de fermes courbées pour toits et autres constructions de support de tout genre
Constructions statiques irréprochables, Exécution et montage rapides, Modicité de prix, simplicité, Durée.
Projets, offres, exécutions et visite d'ingénieur sur désir.
Superficie couverte jusqu'à ce jour : plus de 200,000 m².

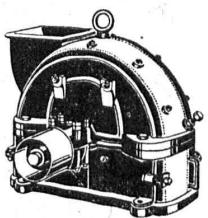
Détenteurs des brevets pour la Suisse :

Société Suisse pour Nouvelles Constructions en bois « Système Hetzer » S. A.
à Zurich Kaspar Escher Haus
Téléphone : Hottingen 19.15
Concessionnaire pour la Suisse romande : Ed. Bugnion, entrepreneur, Lausanne.

U. AMMANN, Ateliers de Construction
LANGENTHAL (Suisse)

Concasseurs à mâchoires

en 20 types et grandeurs différents.



Elévateurs
Transporteurs

BROYEURS A CYLINDRES ET CENTRIFUGES

Installations complètes pour la préparation du ballast,
gravier et sable artificiel.

DEBRO S. A.

Etablissements pour Construction d'Appareillage

31, Sulgenauweg BERNE Sulgenauweg, 31

Succursale de la Fabrique de Compteurs d'eau et Armatures

DREYER, ROSENKRANZ & DROOP

Compteurs d'eau sur conduite directe
avec rondelle de mesure en caoutchouc dureci

Plus de 40 000
en fonction
seulement en Suisse

Demandez offres
et visite d'ingénieur



Construction
simple et éprouvée
depuis 40 ans
exigeant
le moins d'entretien

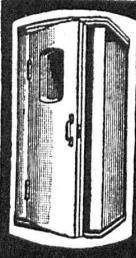
Etablissement moderne p^r contrôle et vérification
Toutes les réparations sont exécutées promptement et par des spécialistes dans nos

nouveaux ateliers de réparations

Contrôle et estampillage officiel de compteurs d'eau. Office de contrôle N° 2.

Riche stock de pièces de rechange

Branches de fabrication: Compteurs d'eau, Manomètres de tout genre,
Indicateurs, Robinets, Soupapes, pompes. — Tout genre d'armatures
pour Chaudières, Machines, etc. — Soupapes de sûreté.



CABINE
Téléphonique
"ANTIPHONE"

FABRIQUE SPÉCIALE VICTOR TOBLER, ZURICH

DE DIVERS BREVETS

FABRICATION LA PLUS PERFECTIONNÉE

Fournisseur de l'Administration des Télégraphes suisses

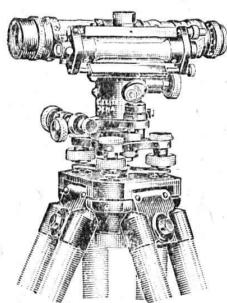
Représentant pour la Suisse romande :

PAUL HOFER

ARCHITECTE

LAUSANNE

TÉLÉPHONE N° 3910



Niveaux
Carl Zeiss

Catalogue gratis

Charles Ebner
Schaffhouse
Maison fondée en 1901

Produit
suisse

AQUABAR

Produit
suisse

Téléphone N° 10

SCHAENIS
Ct. de St-Gall

Télégr.: Aquabar

Produit assurant l'étanchéité complète des Bétonnages, Cimentages et Crépisssages

Emploi : Pour un sac de ciment prendre un sac à 1 kilogramme

AQUABAR EN POUDRE

mélanger avec le ciment et faire le mortier dans les conditions usuelles

Prix par sac de 1 kg. : Fr. 1.60

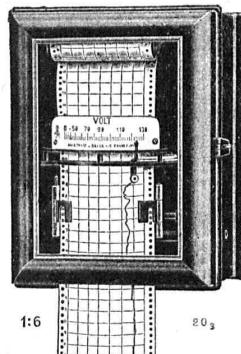
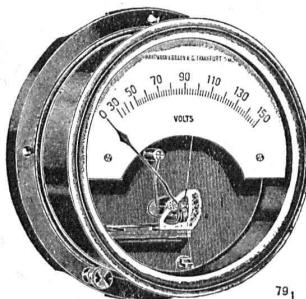
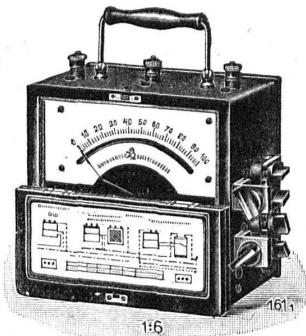
REPRÉSENTANTS: Genève: Helg, chem. Louis-Dunant 7. — Lausanne: All. Payot, av. du Grammont 3. — Berne: J. Kohler, Kornhaussstr. 2. — Olten: Euböolithwerke, Calcium A.-G., Bipp. — Zurich et Winterthur: G. Streiff & Cie. — Richterswil: W. Wunderli. — St-Gall: E. Ganz.

Camille Bauer, Bâle

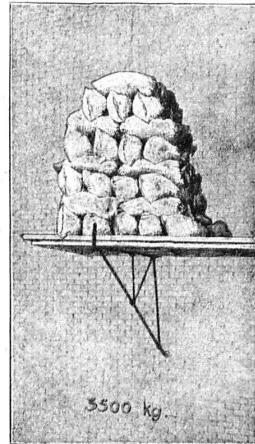
Représentant général pour la Suisse de la Maison :

Hartmann & Braun S.A.

Francfort s/M.



Instruments de mesure
de tous genres
pour électricité



L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l'

Echafaudage „BLITZ“

Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions neuves, transformations et rénovations. — Vente et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la
Société Suisse d'Echafaudage S.A., Zurich 7
86, Steinwiesstrasse

Téléph.: Hottingen 21.34

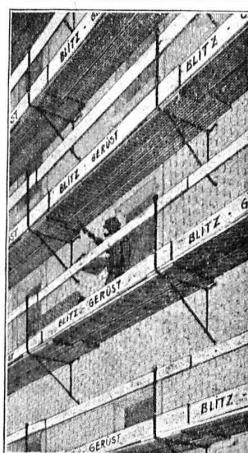
Adresse téleg.: Blitzgrüst

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants:

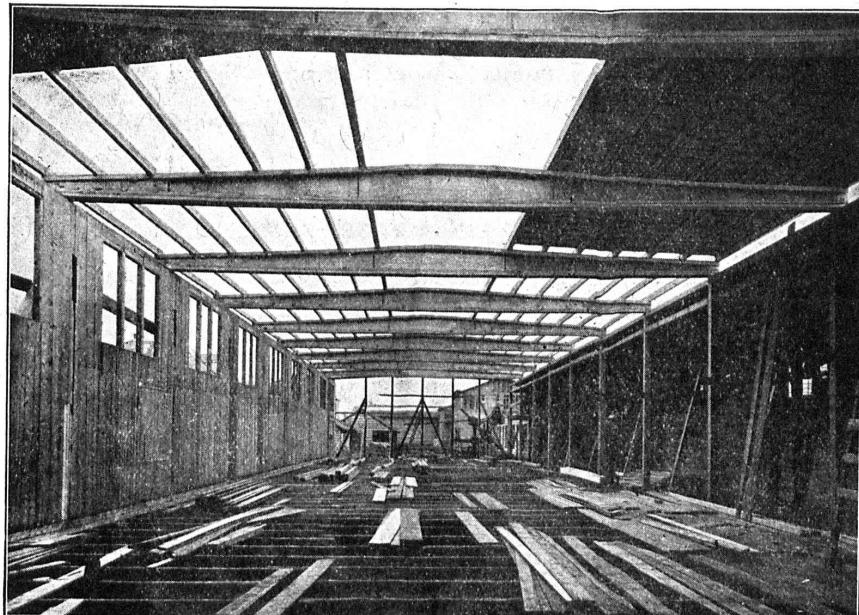
Zurich: Fietz & Leuthold A.-G.
Zurich: Fr. Erismann.
Winterthur: M. Häring.
Andelfingen: E. Landolt-Frey.
Berne: G. Rieser & Cie.
Lucerne: E. Berger.

Bubikon: A. Oetiker.
Bâle: W. Marck.
Bienne: Otto Wyss.
Glaris: Rudolf Stüssy-Aebly
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.
Neuhausen: Jos. Albrecht.

Hérisau: Joh. Müller.
St-Gall: Sigrist-Mery & Cie
Olten: Otto Ehrenspurger.
Rheinfelden: F. Shär.
Soleure: F. Valli.
Demandez prospectus et devis.



Constructions en bois „Système Stäubli“



breveté dans tous les pays civilisés

pour constructions de toits, halles, usines, dépôts de marchandises, bâtiments économiques, hangars, ponts de service, échafaudages pour ponts sans supports, passerelles.

Supports profilés en lamelles de toute forme

Meilleure utilisation du bois

Montage rapide
Poids minime
Facilement démontable
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par :

WILLI STÄUBLI

Zurlindenstr., 115, Zurich



MAISON SPÉCIALE D'ENTREPRISES DE FUMISTERIE INDUSTRIELLE

Ancienne Maison P. Landon, fondée en 1865

ACTIS & LAMBERT

CONSTRUCTEURS

53, Rue du Stand — GENÈVE — Téléphone 23-72
Compte de chèques postaux I. 1761

FOURS à récupération, système breveté P. de Lachomette, pour usines à gaz, à cornues horizontales et inclinées. — FOURS à cornues verticales, syst. Woodall & Duckham. — Construction de FOURS industriels en tous genres pour toutes industries.

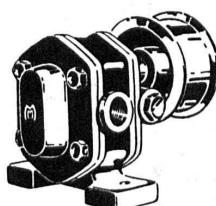
HAUTES CHEMINÉES en briques et en béton armé système Monnoyer
Montage de Chaudières à vapeur Construction, Réparations, Transformations
FOURS PERFECTIONNÉS pour Boulanger, Patissiers, Biscuitiers, nouveaux systèmes de chauffage économique A VAPEUR, au charbon, au bois, à l'électricité.

FOURS à fondre, à recuire, à émailler avec moufles ouverts ou fermés. — FOURS à chaux, à ciment, etc. — Commerce de produits réfractaires en tous genres BRIQUES, DALLES et PIÈCES de toutes formes et dimensions. — CIMENT réfractaire Standard pour réparations.

SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRÈNAGES MAAG

ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER
TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633

ZURICH



Engrenages en acier trempés et rectifiés.

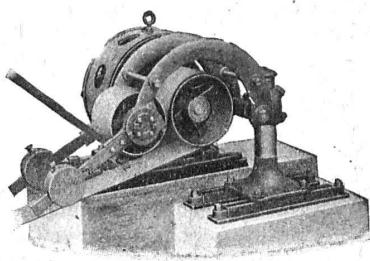
Réducteurs de vitesse.

Pompes Engrenages Maag.





○○ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ○○
SUCCURSALE: USINE DE CLUS CT. DE SOLEURE



Concessionnaires pour la Suisse des
Transmissions LÉNIX brevetées

Suppression des renvois. Economie de force, de courroie et de place.

Poulies enrouleuses sur billes.

Nous avons livré plus de 4500 enrouleurs Lénix pour transmissions de force jusqu'à 1000 chevaux et rapports de transmission jusqu'à 1 : 25.

Installations de transmissions modernes complètes.
avec paliers à graissage à bagues ou à billes, pour toutes les branches de l'industrie.

EMBRAYAGES BENN

RUTTIMANN FRÈRES, LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES



TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

Réseaux électriques

TUBE D'ACIER SYSTÈME PESCHEL

pour pose sur et dans la maçonnerie

Conducteur pour le neutre

Tube protecteur

incombustible

antirouille

stabil

montage facile et rapide



SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Bureau

ZURICH

Löwenstrasse 35